

Liuksemburgas-Liuksemburgas: Projektas CJ10bis Teisingumo Teismo būstinei apsaugoti – architektas**OJ S 108/2021 07/06/2021****Skelbimas apie sutarties skyrimą****Paslaugos****Teisinis pagrindas:**

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 2018/1046

I dalis: Perkančioji organizacija

I.1. Pavadinimas ir adresai

Oficialus pavadinimas: Europos Sąjungos Teisingumo Teismas, Direction générale de l'administration, Direction des bâtiments et de la sécurité

Adresas: Service du courrier officiel

Miestas: Luxembourg

NUTS kodas: LU000 Luxembourg

Pašto kodas: L-2925

Šalis: Liuksemburgas

Asmuo ryšiams: Jan Vanparijs, chef d'unité «Travaux neufs»

El. paštas: DBS-marches-publics@curia.europa.eu

Interneto adresas (-ai):

Pagrindinis adresas: <https://www.curia.europa.eu>**I.4. Perkančiosios organizacijos tipas**

Europos institucija arba agentūra ar tarptautinė organizacija

I.5. Pagrindinė veikla

Bendros viešosios paslaugos

II dalis: Objektas

II.1. Pirkimo apimtis**II.1.1. Pavadinimas**

Projektas CJ10bis Teisingumo Teismo būstinei apsaugoti – architektas

Nuorodos numeris: COJ-PROC-20/034

II.1.2. Pagrindinis BVPŽ kodas

71221000 Architektūrinės pastatų paslaugos

II.1.3. Sutarties tipas

Paslaugos

II.1.4. Trumpas aprašymas

Projektavimo ir konsultavimo paslaugos, susijusios su darbais, vykdomais siekiant padidinti Teisingumo Teismo būstinės apsaugą, teiktinos architektų biuro, atsakingo už darbų projektavimą, architektūrą, užbaigimą ir koordinavimą. Ši užduotis yra susijusi su paslaugomis, teikiamomis projekto CJ10 kontekste, kurios nuo šiol sugrupuotos projekte pavadinimu CJ10bis. CJ10 ir CJ10bis projektai sudaro vieną visumą.

II.1.6. Informacija apie pirkimo dalis

Ši sutartis suskaidyta į pirkimo dalis: ne

II.1.7. Bendra pirkimo vertė

Vertė be PVM: 231 500,00 EUR

II.2. Aprašymas

II.2.3. Įgyvendinimo vieta

NUTS kodas: LU Luxembourg

II.2.4. Pirkimo aprašymas

Projekto valdymo komandą sudarančių projektavimo biurų (architektų biuras, technikos inžinierių biuras ir statybos inžinierių biuras) veiklos koordinavimas vykdant šiuos darbus:

- saugumo užtikrinimas pėsčiųjų prieigos vietose tarp automobilių stovėjimo aikštelių ir pastatų vidaus;
- tam tikros apsaugos įrangos atnaujinimas (integruota apsaugos ir saugos įrangos valdymo sistema);
- dviračių pastogių statyba anapus perimetrinio aptvaro ribų.

II.2.5. Sutarties skyrimo kriterijai

Kaina

II.2.11. Informacija apie pasirinkimo galimybes

Pasirinkimo galimybės: ne

II.2.13. Informacija apie Europos Sąjungos fondus

Pirkimas yra susijęs su projektu ir (arba) programa, finansuojama Europos Sąjungos lėšomis: ne

II.2.14. Papildoma informacija

IV dalis: Procedūra

IV.1. Aprašymas

IV.1.1. Procedūros tipas

Sutarties skyrimas be išankstinio skelbimo apie kvietimą dalyvauti konkurse Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje toliau išvardytais atvejais

- Atlikti darbus, tiekti prekes ar teikti paslaugas gali tik konkretus ekonominės veiklos vykdytojas dėl šios priežasties:
 - konkurencijos nebuvimas dėl techninių priežasčių

Paaiškinimas:

Ši užduotis yra susijusi su paslaugomis, teikiamomis pagal projektą CJ10, kurios nuo šiol sugrupuotos į projektą CJ10bis.

Tik pagrindinis rangovas, atsakingas už projektą CJ10, kaip projektuotojas, žino technines produkto charakteristikas, kurių reikia norint užtikrinti sklandų projekto CJ10bis vykdymą, ir yra vienintelis, kuris yra taip pat pajėgus įvertinti, ar alternatyvūs bendrovės siūlomi produktai yra suderinami su tinkamu projekto vykdymu

Priešgaisrinės, ŠVOK, prieigos kontrolės ir stebėjimo kamerų sistemos yra apibrėžtos tiek sutartims, kurių vykdymą valdo projekto CJ10 rangovas, tiek kitoms atskiroms sutartims, kurių

vykdymą valdo projekto CJ10bis rangovas, o tai reiškia, kad šios paslaugos papildo viena kitą, taip užtikrinant suderinamumą tarp sistemų.

Jei projektui CJ10bis projektui vietoje esamo projekto rangovo bus paskirtas kitas projekto rangovas, pastarasis bus atsakingas už projekto vykdymo kontrolę, nors jis ir nėra projekto koncepcijos autorius. Dėl to atsakomybės pareikalavimo atveju jis neprisiims atsakomybės. Įgyvendinant kompleksinius ir neįprastus projektus, tokius kaip projektai CJ10 ir CJ10bis, projektavimo darbų valdymą negalima skaidyti projekto rangovo, siekiant užtikrinti, kad projektas būtų įgyvendinamas jį kontroliuojant projektuotojams.

Šiuo atveju būtina užtikrinti konkrečių projektų CJ10 ir CJ10bis, kurie sudaro vieną visumą, suderinamumo reikalavimų įgyvendinimą. Projektų CJ10 ir CJ10bis visų komponentų – tiek architektūrinių, tiek techninių – įgyvendinimą darbus vykdo vienas ir tas pats projekto rangovas, siekiant užtikrinti puikią šių dviejų projektų suderinamumą (žr. Direktyvos 2014/24/ES 50 konstatuojamosios dalies 3 pastraipą).

IV.1.3. Informacija apie preliminarįją sutartį arba dinaminę pirkimo sistemą

IV.1.8. Informacija apie Sutartį dėl viešųjų pirkimų (SVP)

Ar pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų?: ne

IV.2. Administracinė informacija

IV.2.8. Informacija apie dinaminės pirkimo sistemos taikymo nutraukimą

IV.2.9. Informacija apie kvietimo dalyvauti konkurse naudojant išankstinį informacinį skelbimą nutraukimą

V dalis: Sutarties skyrimas

Sutarties Nr.: COJ-PROC-20/034

Pirkimo dalies Nr.: 0

Pavadinimas:

Projektas CJ10bis Teisingumo Teismo būstinei apsaugoti – architektas

Sutartis/pirkimo dalis skiriama: taip

V.2. Sutarties skyrimas

V.2.1. Sutarties sudarymo data

06/05/2021

V.2.2. Informacija apie pasiūlymus

Gautų pasiūlymų skaičius: 1

Sutartis paskirta ekonominės veiklos vykdytojų grupei: taip

V.2.3. Rangovo pavadinimas ir adresas

Oficialus pavadinimas: Association momentanée «SRA Architectes SAS — Jean Petit Architectes SA»

Adresas: 11, avenue du Bois

Miestas: Luxembourg

NUTS kodas: LU0 Luxembourg

Pašto kodas: L-1251

Šalis: Liuksemburgas

Rangovas yra MVĮ: taip

V.2.3. Rangovo pavadinimas ir adresas

Oficialus pavadinimas: SRA Architectes SAS d'Architecture

Adresas: 26 avenue de Paris

Miestas: Châtillon

NUTS kodas: FR France

Pašto kodas: 92320

Šalis: Prancūzija

Rangovas yra MVĮ: taip

V.2.4. Informacija apie sutarties/pirkimo dalies vertę

Pradinė numatoma bendra sutarties/pirkimo dalies vertė: 200 000,00 EUR

Bendra sutarties / pirkimo dalies vertė: 231 500,00 EUR

V.2.5. Informacija apie subrangos sutarčių sudarymą

VI dalis: Papildoma informacija

VI.3. Papildoma informacija

VI.4. Peržiūros procedūros

VI.4.1. Peržiūros institucija

Oficialus pavadinimas: Bendrasis Teismas

Adresas: Rue Fort Niedergrünnewald

Miestas: Luxembourg

Pašto kodas: L-2925

Šalis: Liuksemburgas

El. paštas: generalcourt.registry@curia.europa.eu

Telefonas: +352 4303-1

Interneto adresas: <https://www.curia.europa.eu>

VI.4.2. Už tarpininkavimą atsakinga įstaiga

Oficialus pavadinimas: Europos ombudsmenas

Adresas: 1 avenue du Président Robert Schuman

Miestas: Strasbourg

Pašto kodas: 87001

Šalis: Prancūzija

Telefonas: +33 388172313

Faksas: +33 388179062

Interneto adresas: <https://www.ombudsman.europa>

VI.4.3. Peržiūros procedūra

Tiksli informacija apie peržiūros procedūrų terminą (-us):

Bet koks apeliacinis skundas Bendrajam teismui turi būti pateiktas per du mėnesius nuo pranešimo pareiškėjui, o jei nepranešama, nuo dienos, kai informacija jam tampa žinoma. Dėl pateikto skundo Europos ombudsmenui, šis laikotarpis nebus sustabdytas arba pradėtas naujas apeliacijų teikimo laikotarpis.

VI.4.4. Tarnyba, kuri gali suteikti informacijos apie peržiūros procedūrą

Oficialus pavadinimas: Bendrasis Teismas

Adresas: Rue Fort Niedergrünnewald

Miestas: Luxembourg
Pašto kodas: L-2925
Šalis: Liuksemburgas
El. paštas: generalcourt.registry@curia.europa.eu
Telefonas: +352 4303-1
Interneto adresas: <https://www.curia.europa.eu>

VI.5. Šio skelbimo išsiuntimo data

26/05/2021